



**Dr. Patrick MacLeamy & Associates  
Psychological Assessment Inc.**

755 Baywood Drive, 2<sup>nd</sup> Floor  
Petaluma, CA 94954  
Phone: 707.241.4746  
Fax: 707.772.5209  
drmacleamy.com

**Patrick MacLeamy, PsyD.** CA PSY# 22989  
**Stephanie Crampton, PsyD.** CA PSY# 26888  
**Karen Helmuth, PsyD.** PSY#23370  
**Jessica Hobson, Ph.D.** CA PSY# 28015  
**Sheila Katz, Ph.D.,** PSY# 32882  
**Gabriella Ruzin, PsyD.,** PSY# 33207  
**Cynthia Vergara, LMFT,** MFT# 48660

---

**NOTICE OF PRIVACY PRACTICES**

(Health Insurance Portability and Accountability Act Provisions or HIPAA)

This notice describes how medical information about you or your dependent may be used and disclosed and how you can get access to this information. Please review it carefully.

We are dedicated to maintaining the privacy of you or your dependent's personal health information as part of providing professional care. In addition, we are required by law to keep this information private.

**You have the following rights regarding you or your dependent's medical information:**

**The right to inspect and obtain a copy of you or your dependent's medical record:**

Professional records constitute an important part of the therapy or assessment process and help with the continuity of care over time. Consultations are documented in two ways: 1) The ***clinical record and test data*** (required) may include the date of consultations, reasons for seeking therapy/assessment, diagnosis, test scores and ranges, therapeutic goals, treatment plan, progress, medical and social history, treatment history, functional status, any past records from other providers, as well as any reports to you or your dependent's insurance carrier; 2) ***Psychotherapy notes and test materials***, consisting of the specific content or analyses of therapy conversations, how they impact the therapy (including sensitive information that is not required to be included in the clinical record), and notes of your therapist that may assist in treatment. Psychotherapy notes are kept separately from the clinical record in order to maximize privacy and security. Test data includes testing manuals, instruments, protocols and test questions or stimuli that are not able to be released as doing so may compromise test integrity.

In most cases, you have the right to inspect and obtain a copy of you or your dependent's ***clinical record or test data***. Viewing the record is best done during a professional consultation in order to clarify any questions that you might have at the time, but psychological testing data is generally mailed or securely emailed. If you request a copy of you or your dependent's clinical record, we will provide it free of charge. Psychotherapy notes or test materials, however, are not disclosed to third parties, HMOs, insurance companies, billing agencies, patients, or anyone else. They are for the use of a treating psychologist or therapist in the assessment process or in tracking details in consultation or treatment.

**The right to request a correction or add an addendum to you or your dependent's psychological record**

If you believe that there is an inaccuracy in you or your dependent's clinical record you may request a correction. If the information is accurate, however, or if it has been provided by a third party (e.g., previous therapist, primary care physician), it may remain unchanged, and the request may be denied. In this case you will receive an explanation in writing with a full description of the rationale. You also have the right to make an addition to your record if you think it is incomplete.

**The right to an accounting of disclosures of you or your dependent's psychological information to third parties**

You have the right to know if, when, and to whom you or your dependent's psychological information has been disclosed (exclusive of treatment, payment, and health care operations). However, you likely would already be aware of this, as you would have signed consent forms allowing such disclosures (e.g., disclosures to other psychotherapists, primary care physicians, schools, specialists, etc).

**The right to request restrictions on how your information is used**

You have the right to request restrictions on certain uses or disclosures of you or your dependent's psychological information. These requests must be in writing. These requests will most likely be honored, although in some cases they may be denied. This office does not use or release your or your dependent's protected health information for marketing purposes or any other purpose aside from treatment, payment, healthcare operations, and other exceptions specified in this notice.

**The right to request confidential communications**

You have the right to request that your therapist communicate with you about you or your dependent's treatment in a certain way or at a certain location. For example, you may prefer to be contacted at work instead of at home to schedule or cancel an appointment, or you may wish to receive billing statements at a post office box rather than a home address. Please be certain to inform us of your preference at the onset of therapy or assessment or as circumstances change.

**The right to receive a copy of this notice upon request**

You have the right to a copy of this notice. Please keep this copy. If we amend this Notice of Privacy Practices document, we will notify you so you can review the changes.

**The right to file a complaint**

You have the right to file a complaint if you believe your privacy rights have been violated. Your complaint may be addressed directly to us or to the Secretary of the Department of Health and Human Services ([www.hhs.gov](http://www.hhs.gov)). Filing a complaint will not change the healthcare we provide you.

**How we may use and disclose psychological information about you:**

**For treatment**

We will use psychological information about you to assist in the continuity of treatment, assessment or services. This information will not be shared with other health care professionals, however, unless you specifically request or agree to it and sign a consent form to that effect.

**For payment**

We may use and disclose psychological information about you or your dependent for billing purposes. This is generally restricted to name and other personal identifiers (address, and other relevant information

such as social security number or Medicare number, or other needed information), diagnostic and treatment codes, dates of services, and similar information.

**For health care operations**

We may share basic identifying information with an administrative assistant or other office staff to assist in scheduling or other treatment procedures. This would not normally include the contents of your psychological record.

**As required by law**

It is possible (but unlikely) that the Department of Health and Human Services may review how we comply with the regulations of HIPAA. In such a case, your personal health information could be revealed as a part of providing evidence of compliance.

**Business associates**

We may contract with a billing agency, accountant, attorneys and other professionals to attend to business aspects of the practice on an as- needed basis. In this case, there will be a written contract in place with the agency requiring that it maintain the security of your information, in compliance with the rules of HIPAA.

**Effective Date, Restrictions, and Changes to Privacy Policy** This notice will go into effect on May 14, 2020.

We reserve the right to change the terms of this notice and to make the new notice provisions effective for all PHI that we maintain. Ongoing clients can receive a revised notice in writing by mail or at our next meeting.

**For more information:**

If you have questions regarding this notice of my health information privacy policies, please speak with us directly. We can be reached by phone at (707) 241-4746 (Sarah Blankenship, Office Outreach Coordinator) and (707) 241-3559 (Patrick MacLeamy, Psy.D., Licensed Psychologist).

For further information on HIPAA regulations or rights to privacy regarding healthcare information, please visit the US Department of Health and Human Services website at [www.hhs.gov/ocr/hipaa](http://www.hhs.gov/ocr/hipaa)

## AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

(Disposiciones de la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico o HIPAA)

Este aviso describe cómo se puede usar y divulgar información médica sobre usted o su dependiente y cómo puede obtener acceso a esta información. Por favor, revíselo cuidadosamente.

Nos dedicamos a mantener la privacidad de su información de salud personal o de su dependiente como parte de la prestación de atención profesional. Además, estamos obligados por ley a mantener esta información privada.

### **Tiene los siguientes derechos con respecto a usted o a la información médica de su dependiente:**

#### **El derecho a inspeccionar y obtener una copia de usted o del expediente médico de su dependiente:**

Los registros profesionales constituyen una parte importante del proceso de terapia o evaluación y ayudan con la continuidad de la atención en el tiempo. Las consultas se documentan de dos maneras:

Tiene los siguientes derechos con respecto a usted o la información médica de su dependiente: 1) ***El registro clínico y los datos de la prueba*** (requeridos) pueden incluir la fecha de las consultas, razones para buscar terapia / evaluación, diagnóstico, resultados y rangos de pruebas, metas terapéuticas, plan de tratamiento, progreso, historia médica y social, historial de tratamiento, estado funcional, cualquier registro pasado de otros proveedores, así como cualquier informe a usted o a la compañía de seguros de su dependiente; 2) ***Notas de psicoterapia y materiales de prueba***, que consisten en el contenido específico o análisis de conversaciones de terapia, cómo afectan la terapia (incluyendo información sensible que no se requiere ser incluida en el registro clínico), y notas de su terapeuta que pueden ayudar en el tratamiento. Las notas de psicoterapia se mantienen separadas del registro clínico con el fin de maximizar la privacidad y la seguridad. Los datos de prueba incluyen manuales de prueba, instrumentos, protocolos y preguntas de prueba o estímulos que no pueden ser liberados, ya que hacerlo puede comprometer la integridad de la prueba.

En la mayoría de los casos, usted tiene el derecho de inspeccionar u obtener ***el registro clínico o los datos de prueba*** para usted o su dependiente. Ver el registro se hace mejor durante una consulta profesional con el fin de aclarar cualquier pregunta que pueda tener en ese momento, pero los datos de las pruebas psicológicas generalmente se envían por correo o se envían por correo electrónico de forma segura. Si solicita una copia de usted o del expediente clínico de su dependiente, la proporcionaremos de forma gratuita. Las notas de psicoterapia o los materiales de prueba, sin embargo, no se divulgan a terceros, HMO, compañías de seguros, agencias de facturación, pacientes o cualquier otra persona. Son para el uso de un psicólogo o terapeuta tratante en el proceso de evaluación o en el seguimiento de los detalles en la consulta o tratamiento.

#### **El derecho a solicitar una corrección o añadir un addendum a usted o al expediente psicológico de su dependiente**

Si usted cree que hay una inexactitud en usted o en el registro clínico de su dependiente, puede solicitar una corrección. Sin embargo, si la información es exacta o si ha sido proporcionada por un tercero (por ejemplo, terapeuta anterior, médico de atención primaria), puede permanecer sin cambios y la solicitud

puede ser denegada. En este caso recibirá una explicación por escrito con una descripción completa de la justificación. También tiene derecho a hacer una adición a su registro si cree que está incompleto.

### **El derecho a una contabilidad de las divulgaciones de usted o la información psicológica de su dependiente a terceros**

Tiene derecho a saber si, cuándo y a quién se ha divulgado la información psicológica de usted o de su dependiente (sin tratamiento, pago y operaciones de atención médica). Sin embargo, es probable que ya esté al tanto de esto, ya que habría firmado formularios de consentimiento que permiten dichas divulgaciones (por ejemplo, divulgaciones a otros psicoterapeutas, médicos de atención primaria, escuelas, el/la especialista, etc).

### **El derecho a solicitar restricciones sobre cómo se utiliza su información**

Tiene derecho a solicitar restricciones sobre ciertos usos o divulgaciones de usted o la información psicológica de su dependiente. Estas solicitudes deben ser por escrito. Lo más probable es que estas solicitudes sean respetadas, aunque en algunos casos pueden ser denegadas. Esta oficina no utiliza ni divulga su información médica protegida o la de su dependiente con fines de marketing o cualquier otro propósito aparte del tratamiento, pago, operaciones de atención médica y otras excepciones especificadas en este aviso.

### **El derecho a solicitar comunicaciones confidenciales**

Usted tiene derecho a solicitar que su terapeuta se comunique con usted sobre usted o el tratamiento de su dependiente de cierta manera o en un lugar determinado. Por ejemplo, es posible que prefiera ser contactado en el trabajo en lugar de en casa para programar o cancelar una cita, o puede que desee recibir estados de cuenta en una casilla de correos en lugar de una dirección de casa. Por favor, asegúrese de informarnos de su preferencia al inicio de la terapia o evaluación o a medida que cambien las circunstancias.

### **El derecho a recibir una copia de este aviso a petición**

Tiene derecho a una copia de este aviso. Por favor, guarde esta copia. Si modificamos este documento de Aviso de Prácticas de Privacidad, se lo notificaremos para que pueda revisar los cambios.

### **El derecho a presentar una queja**

Usted tiene el derecho de presentar una queja si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados. Su queja puede ser dirigida directamente a nosotros o al Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos ([www.hhs.gov](http://www.hhs.gov)). Presentar una queja no cambiará la atención médica que le proporcionamos.

### **Cómo podemos usar y divulgar información psicológica sobre usted:**

#### **Para el tratamiento**

Utilizaremos información psicológica sobre usted para ayudar en la continuidad del tratamiento, evaluación o servicios. Sin embargo, esta información no se compartirá con otros profesionales de la salud a menos que usted la solicite o acepte específicamente y firme un formulario de consentimiento a tal efecto.

**Para el pago**

Podemos usar y divulgar información psicológica sobre usted o su dependiente para fines de facturación. Esto generalmente se limita al nombre y otros identificadores personales (dirección y otra información relevante como número de seguro social o número de Medicare, u otra información necesaria), códigos de diagnóstico y tratamiento, fechas de servicios e información similar.

**Para las operaciones de atención médica**

Podemos compartir información básica de identificación con un asistente administrativo u otro personal de la oficina para ayudar en la programación u otros procedimientos de tratamiento. Esto normalmente no incluiría el contenido de su expediente psicológico.

**Como lo exige la ley**

Es posible (pero poco probable) que el Departamento de Salud y Servicios Humanos pueda revisar cómo cumplimos con las regulaciones de la HIPAA. En tal caso, su información de salud personal podría ser revelada como parte de proporcionar evidencia de cumplimiento.

**Los socios de negocios**

Podemos contratar con una agencia de facturación, contador, abogados y otros profesionales para atender los aspectos comerciales de la práctica según sea necesario. En este caso, habrá un contrato escrito con la agencia que le exija que mantenga la seguridad de su información, de conformidad con las reglas de la HIPAA.

**Fecha de entrada en vigor, restricciones y cambios en la política de privacidad.** Este aviso entrará en vigor el 14 de mayo de 2020.

Nos reservamos el derecho de cambiar los términos de este aviso y de hacer que las nuevas disposiciones de aviso sean efectivas para toda la PHI que mantenemos. Los clientes en curso pueden recibir un aviso revisado por escrito por correo o en nuestra próxima reunión.

**Para obtener más información:**

Si tiene preguntas sobre este aviso de mis políticas de privacidad de información médica, por favor hable con nosotros directamente. Podemos ser contactados por teléfono al (707) 241-4746 (Sarah Blankenship, Coordinadora de Alcance de oficina) y (707) 241-3559 (Patrick MacLeamy, Psy.D., Psicólogo con Licencia).

Para obtener más información sobre las regulaciones de la HIPAA o los derechos a la privacidad con respecto a la información médica, visite el sitio web del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos en [www.hhs.gov/ocr/hipaa](http://www.hhs.gov/ocr/hipaa)